



ЕВРОПЕЙСКИ ПАРЛАМЕНТ

2009 - 2014

---

*Документ за разглеждане в заседание*

---

17.10.2012

B7-0463/2012

## ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разисквания по изявления на Комисията  
внесено съгласно член 110, параграф 2 от Правилника за дейността  
относно изборите в Беларус  
(2012/2815(RSP))

**Libor Rouček, Justas Vincas Paleckis, Кристиан Вигенин, Marek Siwiec,  
Liisa Jaakonsaari**  
от името на групата S&D

RE\916194BG.doc

PE493.636v01-00

**Резолюция на Европейския парламент относно изборите в Беларус  
(2012/2815(RSP))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид предишните си резолюции относно Беларус,
  - като взе предвид изявлението на председателя на ЕП Мартин Шулц от 24 септември 2012 г., в което се изказва съжаление, че парламентарните избори в Беларус отново не са съответствали на международните норми за честни и прозрачни избори,
  - като взе предвид изявлението от 24 септември 2012 г. на върховния представител на ЕС Катрин Аштън и члена на Комисията Щефан Фюле относно парламентарните избори в Беларус,
  - като взе предвид съвместната декларация от 10 октомври 2012 г. на генералния секретар на Съвета на Европа Турбьорн Ягланд и на върховния представител на ЕС по въпросите на външните работи и политиката на сигурност Катрин Аштън по случай Европейския и световен ден против смъртното наказание,
  - като взе предвид заключенията на Съвета относно Беларус по време на 3191-то заседание на Съвета по външни работи, състояло се на 15 октомври 2012 г. в Люксембург,
  - като взе предвид доклада с предварителните констатации и заключения относно парламентарните избори в Беларус, направени от Бюрото на ОССЕ за демократични институции и права на човека (ОССЕ/БДИПЧ) и Парламентарната асамблея на ОССЕ, от 24 септември 2012 г.,
  - като взе предвид член 110, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че нито едни парламентарни или президентски избори, проведени в Беларус от 1995 г. насам, не са признати от ОССЕ като свободни и честни;
- Б. като има предвид, че според международната мисия за наблюдение на изборите на ОССЕ/БДИПЧ при парламентарните избори на 23 септември не бяха спазени много от ангажиментите, поети по линия на ОССЕ, включително правото на гражданите да се сдружават и кандидатстват при избори и да изразяват свободно волята си, независимо от някои подобрения на избирателния закон; като има предвид, че на международните наблюдатели на изборите не беше предоставена действителна възможност да наблюдават преброяването и да дадат отрицателна оценка на процеса в значителен брой изборни секции;
- В. като има предвид, че въпреки измененията в избирателния кодекс на Беларус правната рамка не гарантира по адекватен начин провеждането на избори в съответствие с ангажиментите на ОССЕ и международните стандарти;

- Г. като има предвид, че според Централната изборителна комисиия на Беларус 74,3% от изборителите са участвали в изборите и 109 от 110 членове на Камарата на представителите са избрани на първия тур; като има предвид, че в един от изборителните райони не е достиганата изискваната минимална изборителна активност от 50%; като има предвид, че няма избрани кандидати от опозицията;
- Д. като има предвид, че някои опозиционни политически партии и движения (като гражданската кампания „Европейска Беларус“ и нерегистрираната беларуска християндемократическа партия) бойкотираха изборите, а други се съгласиха на условно участие, наричано също така „активно бойкотиране“, т.е. участваха в изборната кампания, но оттеглиха своите кандидати преди изборите, тъй като не бяха изпълнени условията за тяхното участие, и по-специално освобождаването на всички политически затворници, и равнището на довери в изборителния процес беше ниско;
- Е. като има предвид, че независимите международни наблюдатели посочиха многобройни нарушения; като има предвид, че кампанията за наблюдение „Защитници на правата на човека за свободни избори“ обяви, че изборите са проведени със сериозни нарушения и че липсата на прозрачност при преброяването на гласовете не дава основание да се твърди, че резултатите от изборите изразяват волята на народа на Беларус;
- Ж. като има предвид, че сред основните посочени нарушения са: оказване на натиск върху опозиционни и независими наблюдатели по време на изборната кампания, неравносгойно представителство в изборните комисиии, цензуриране на програмите и представянето на кандидати в държавните медии, принудително гласуване в периода на предварителното гласуване, сериозно възпрепятстване на работата на наблюдателите, липса на прозрачност при предварителното гласуване, гласуването по домовете и преброяването на гласовете, както и манипулиране на данните за участието в изборите;
- З. като има предвид, че регистрирането на кандидатите е извършено по дискриминационен начин; като има предвид, че болшинството от отказите са получени от инициативните групи на Михаил Статкевич и Алексей Михалевич; като има предвид, че беше отказано регистрирането на кандидатурите, наред с другите, на Александър Милинкевич, председател на движението „За свобода“, и на Михаил Пашкевич, активист на кампанията „Кажи истината“;
- И. като има предвид, че по време на изборната кампания кандидатите са имали право на петминутна реч по държавното радио и държавната телевизия, както и петминутно представяне в рамките на предварително записани дискусии; като има предвид, че отразяването на кампанията не предоставя широк спектър от възгледи поради административни пречки; като има предвид, че от 27 август 2012 г., въз основа на решение на Централната изборителна комисиия, мнозинството от медиите отказваха време в ефир на кандидатите, призоваващи за бойкот на изборите, а вестниците цензурираха и отказваха да публикуват техните програми;
- Й. като се има предвид, че опозицията в Беларус оспори резултатите от изборите и заяви, че няма да признае изборите поради сериозните нарушения; като се има

предвид, че според опозицията участието в изборите е било едва 44%;

- К. Като има предвид, че 12 политически затворници в Беларус продължават да са лишени от свобода, включително защитникът на правата на човека и заместник председател на Международната федерация по правата на човека Алес Белятски, бившият кандидат за президент Михаил Статкевич и лидерът на младежката организация „Млад фронт“ Змицер Дашкевич, който неотдавна започна гладна стачка като протест срещу злоупотребите и заплахите от страна на служителите в затвора;
- Л. като има предвид, че на 13 септември 2012 г. Алес Белятски беше номиниран за наградата „Сахаров“ на Европейския парламент за свобода на мисълта;
- М. като има предвид, че на 26 септември 2012 г. изтъкнатият опозиционен активист Сергей Каваленка беше освободен от затвора, сред като поиска помилване под непрекъснатия натиск на затворническите власти, които са го поставили в условия на строг тъмничен режим и са го изнудвали; като има предвид, че освобождаването на политическите затворници не е безусловно, тъй като те са обект на непрекъснато наблюдение от страна на властите и трябва редовно да докладват на полицията за своето местонахождение;
- Н. като има предвид, че Беларус остава единствената страна в Европа, в която все още се издават смъртни присъди и се изпълняват екзекуции; като има предвид, че според защитниците на правата на човека около 400 души са екзекутирани в Беларус от 1991 г. насам;
1. изразява съжаление, че парламентарните избори в Беларус отново не са съответствали на международните норми за свободни, честни и прозрачни избори;
  2. изразява сериозни опасения по повод на многобройните нередности, докладвани от мисията за наблюдение на изборите на ОССЕ/БДИПЧ, и счита това гласуване за друга пропусната възможност за беларуските власти да проведат избори в съответствие с нормите на ОССЕ и с всички международни демократични норми и да се доближат до общите европейски ценности;
  3. изразява съжаление по повод недемократичния характер на процеса на парламентарните избори в Беларус и счита, че докладът за нарушения на принципите за свободни и честни избори сериозно поставя под въпрос валидността на изборните резултати и легитимността на избраните народни представители;
  4. продължава силно да осъжда влошаващото се положение по отношение на правата на човека и основните свободи, съчетано с липса на задълбочени демократични и икономически реформи в Беларус;
  5. настоятелно призовава беларуските органи незабавно и безусловно да освободят и реабилитират всички оставащи политически затворници, задържани поради действията им като активисти за правата на човека и свободното упражняване на правата си на свобода на събранията и на словото и лишени от свобода поради неоснователни обвинения;

6. настоятелно призовава беларуските органи да прекратят незабавно произволното задържане на защитници на правата на човека, нарастващото прибягване до краткосрочно произволно задържане и произволни забрани за пътуване, целящи сплашване на представителите на политическата опозиция и на медиите;
7. отбелязва, че освобождаването на Сергей Каваленка е положителен знак, но изразява съжаление, че е извършено въз основа на молба за помилване, получена чрез изтезания;
8. призовава Съвета и Комисията да продължат да подкрепят инициативите, насочени към развитие на демократичното гражданско общество в Беларус, които могат да доведат до по-активно участие на гражданите в политическите процеси и да засилят убедеността, че е необходима промяна;
9. призовава Съвета и Комисията да разработят допълнително „Европейския диалог за модернизацията“ чрез разгръщане на капацитета и стратегическо насочване към по-широки кръгове на гражданското общество в различни сектори с цел максимално да се увеличи въздействието на програмите за модернизация, както и да се повиши прозрачността и видимостта на ЕС в Беларус;
10. призовава беларуските органи да предприемат необходимите стъпки с оглед пълноценното използване на „Европейския диалог за модернизацията“ в полза на народа на Беларус;
11. изразява съжаление, че отрицателната оценка на тези парламентарни избори още веднъж ще попречи на Европейския парламент да установи официални връзки с Парламента на Беларус; изразява съжаление, че на този етап Парламентарната асамблея ЕВРОНЕСТ няма да има основания да покани официалните представители на законодателния орган в Беларус да заседават в Асамблеята, като по този начин се лишава Източното партньорство от важен инструмент за приближаване на Беларус до демократичните стойности на ЕС;
12. насърчава всички демократични политически сили на Беларус и активисти на гражданското общество да намерят обединен подход с оглед увеличаване на ефективността на техните действия с цел създаване на конкретни програми за политическа промяна за подобряване и демократизиране на живота на народа на Беларус;
13. отново потвърждава твърдата си воля за засилване на ангажмента на ЕС по отношение на народа и гражданското общество на Беларус, както и за подкрепа на техните демократични стремежи;
14. призовава държавите членки на ЕС да се ангажират в още по-голяма степен по отношение на гражданското общество на Беларус и за намаляване или премахване на таксите за виза за беларуските граждани;
15. още веднъж призовава Беларус, единствената европейска държава, в която все още се изпълнява смъртна присъда, да наложи незабавен мораториум на екзекуциите и незабавно да обяви мораториум на смъртното наказание като първа стъпка към

пълното му премахване;

16. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на заместник-председателя на Комисията/върховен представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност, Съвета, Комисията, парламентите и правителствата на държавите членки, парламентарните асамблеи на ОССЕ и Съвета на Европа, както и на парламента и правителството на Беларус.